

**Perfekte Wasserpflege mit *dinotec***

# **Poolcare EcoDos**

**Dosieranlage zur Dosierung  
von Poolcare liquid auf  
Aktivsauerstoff-Basis**

**Montage- und Bedienungsanleitung**

## **Inhaltsverzeichnis**

## **Seite**

-	<b>Allgemeine Informationen</b>	<b>4 - 5</b>
-	<b>Installationszeichnung</b>	<b>6</b>
-	<b>Zeichnung Poolcare EcoDos-Dosiersystem</b>	<b>7</b>
	<b>Kurzanleitung</b>	<b>8</b>
-	<b>Montage</b>	<b>9 - 10</b>
-	<b>Vor der Inbetriebnahme</b>	<b>11</b>
-	<b>Inbetriebnahme</b>	<b>12 - 13</b>
-	<b>Wiederinbetriebnahme im Frühjahr / Freischwimmbecken</b>	<b>14</b>
-	<b>Pflegemittel, Sicherheitsempfehlungen</b>	<b>15</b>
-	<b>Störungsursachen und deren Behebung</b>	<b>16</b>
-	<b>Wartung und Pflege</b>	<b>17</b>
-	<b>Technische Daten</b>	<b>17</b>

# Poolcare EcoDos

## Dosieranlage zur Dosierung von Poolcare liquid auf Aktivsauerstoff-Basis

**Poolcare®** ist ein sanftes Schwimmbadwasser-Pflegesystem auf Aktivsauerstoff-Basis mit spezifischen Zusätzen. Es wirkt weniger aggressiv als die übliche Chlorwasserpflege und kommt somit dem Bedürfnis vieler Badbetreiber nach chlorfreier Wasserpflege entgegen. Die Beachtung einiger wichtiger Kriterien ist deshalb unverzichtbar, um für den Benutzer die Wirkung des angenehmen Poolcare-Wasserpflegesystems voll zur Entfaltung zu bringen.

Das Ergebnis lohnt es aber:

**Reines, frisch riechendes Badewasser, ohne Algenbildung!**

### Allgemeine Informationen

#### A Allgemeines

Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Installation, Inbetriebnahme, Wartung und Reparatur des EcoDos-Systems. **Die Sicherheitshinweise und Hervorhebungen sind in jedem Fall zu beachten!!**

#### A.1 Hervorhebungen

In dieser technischen Information haben die Hervorhebungen **VORSICHT**, **ACHTUNG** und **HINWEIS** folgende Bedeutung:

**VORSICHT:** Diese Überschrift wird benutzt, falls ungenaues Befolgen oder Nichtbefolgen von Bedienungsanweisungen, Arbeitsanweisungen, vorgeschriebenen Arbeitsabläufen und dgl. zu Verletzungen oder Unfällen führen kann.

**ACHTUNG:** Diese Überschrift wird benutzt, falls ungenaues Befolgen oder Nichtbefolgen von Bedienungsanweisungen, Arbeitsanweisungen, vorgeschriebenen Arbeitsabläufen und dgl. zur Beschädigung des Gerätes führen kann.

**HINWEIS:** Diese Überschrift wird benutzt, falls auf eine Besonderheit aufmerksam gemacht werden soll.

## A.2 Gewährleistung

Gewährleistung in Bezug auf Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit wird vom Hersteller nur unter folgenden Bedingungen übernommen:

- Montage, Anschluß, Einstellung, Wartung und Reparatur werden von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt.
- Bei Reparaturen werden nur Original-Ersatzteile verwendet.
- Das EcoDos-System wird entsprechend den Ausführungen des technischen Handbuches verwendet.

## A.3 Sicherheitshinweise

Das Gerät ist gemäß DIN 57411/VDE 0411 Teil 1, Schutzmaßnahmen für elektronische Geräte, gebaut und geprüft und hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muß der Anwender die Hinweise und Warnvermerke beachten, die in dieser technischen Information enthalten sind. Falls anzunehmen ist, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Gerät außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Das ist der Fall:

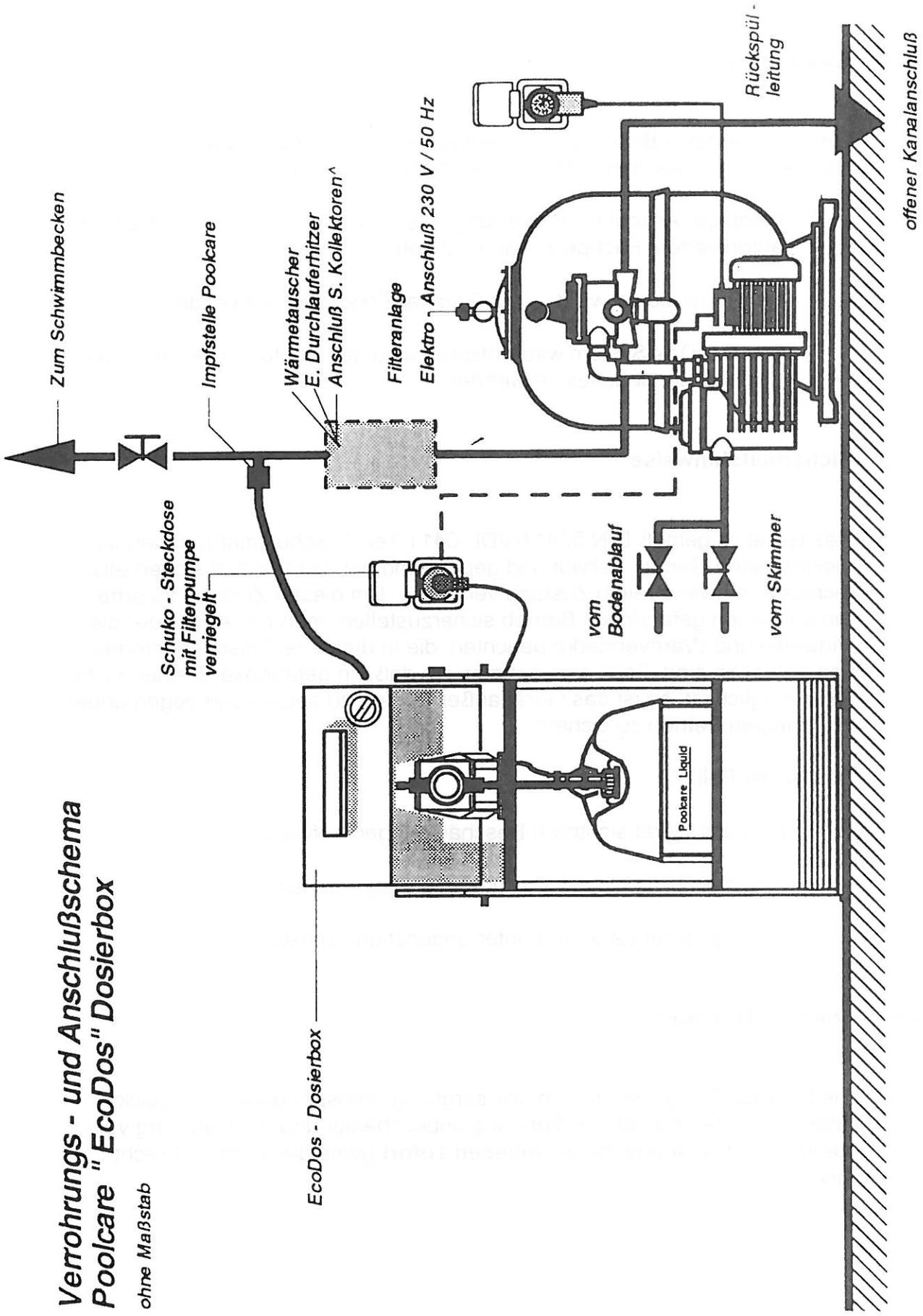
- falls das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
- falls das Gerät nicht mehr funktionsfähig erscheint
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Umständen.

## A.4 Transportschäden

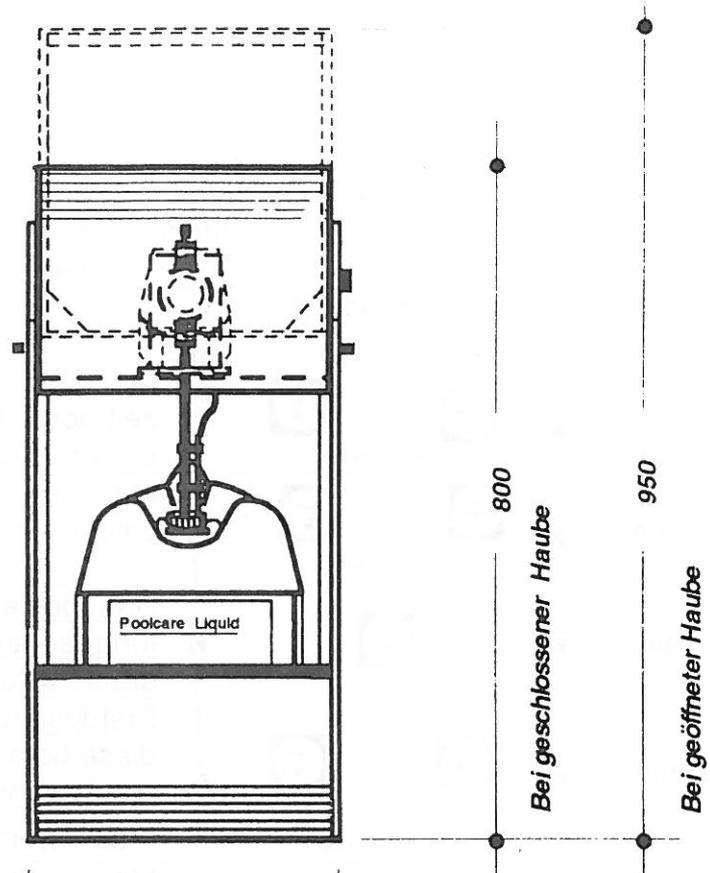
Die EcoDos-Anlage wurde von uns sorgfältig, transportgerecht verpackt. Bitte überprüfen Sie, ob die Sendung unbeschädigt und die Lieferung vollständig ist. Transportschäden **müssen sofort** gemeldet werden (Frachtführer).

# Verrohrungs- und Anschlußschema Poolcare "EcoDos" Dosierbox

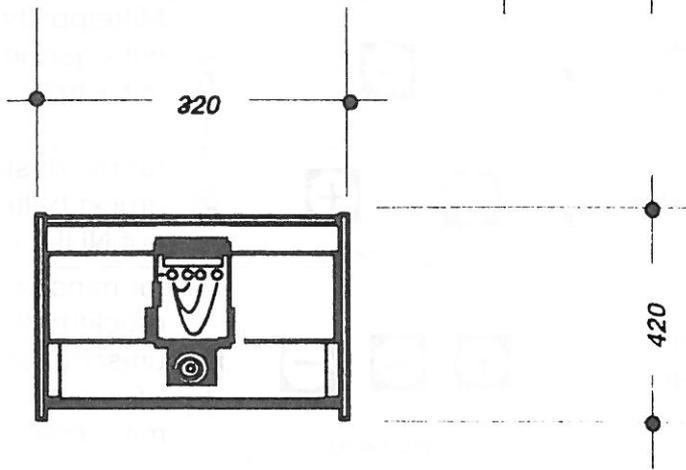
ohne Maßstab



*Vorderansicht*



*Draufsicht*



**Maßzeichnung: ohne Maßstab.**

## Programmierung und Betrieb:

1.1

- Die Poolcare EcoDos-Dosierstation arbeitet nur, wenn vorher die tägliche Filterlaufzeit (Std.) und Wassermenge/Beckenvolumen (m<sup>3</sup>) gespeichert wurden
- Wir empfehlen Mindestlaufzeit von 12 Std./Tag.
- ACHTUNG: Programm-Eingabe wird erst gespeichert durch Tastendruck 

Funktion	Tastendruck	Programm	speichern
1.2 Filterzeit	  gleichzeitig	Mit + und - tägliche Laufzeit der Filteranlage einstellen (Std.)	
1.3 Pool-Volumen	  gleichzeitig	Mit + und - Beckenvolumen eingeben (m <sup>3</sup> )	
1.4 Handbetrieb		<u>Handdosierung (Entlüftung) solange</u> Taste gedrückt wird!	—
1.5 Dos/Start	  gleichzeitig	<u>Erstdosierung</u> , wenn diese beiden Tasten für <u>mindestens 5 sec.</u> gedrückt werden. *	—
1.6 Bedarfsanpassung		Mittelposition = Standard; mit - geringere Dosierung; mit + höhere Dosierung.	
1.7 Grundzustand	  gleichzeitig	für mindestens 5 sec. gedrückt halten = Parameter auf NULL gesetzt.	
1.8 Sprachauswahl	   gleichzeitig	für mindestens 5 sec. gedrückt halten = Sprachumschaltung. Deutsch, - Englisch, - Französisch mit + oder - Taste	
1.9 Betriebsstunden	  gleichzeitig	beide Tasten so lange gedrückt halten, bis Betriebsstunden angezeigt werden.	
1.10 Funktion der Leuchtdiode	ROT blinkend GRÜN blinkend GRÜN Dauerleuchten	Behälter leer Dosierung läuft Netzanzeige	

\* Für die Erstdosierung muß die Filteranlage und EcoDos-Dosierstation ohne Unterbrechung die programmierte Filterlaufzeit durchlaufen.

## **Vor Montagebeginn bitte diese Anleitung aufmerksam lesen**

### **EcoDos-Dosiersystem**

Der eigenen Kontrolle und der besseren Übersicht wegen empfehlen wir, schrittweise in der hier beschriebenen Reihenfolge vorzugehen und die einzelnen Schritte nach Durcharbeitung anzukreuzen.

### **Überprüfung der Lieferung**

Bitte überprüfen Sie, ob die Sendung unbeschädigt und die Lieferung vollständig ist. Transportschäden bitte sofort melden (Frachtführer).

### **Montage der Anlage und Anschlüsse der Dosieranlagen**

#### **HINWEIS:**

Das Dosiersystem Poolcare EcoDos sowie die Wirkstoffkonzentration von Poolcare liquid stellen eine Einheit dar. Die Beachtung der nachfolgenden Informationen ist deshalb eine wichtige Voraussetzung für den optimalen Betrieb der Anlage.

### **EcoDos-Dosiergerät**

Das Gerät sollte an einer gut begehbaren Stelle im Bereich der Wasseraufbereitung aufgestellt werden. Eine Schuko-Steckdose 220 - 240 V/50 Hz installieren, die bei Umwälzung stromführend ist.

Eine optimale Wirkung erreichen Sie bei möglichst dauernder Filterung. Wollen Sie Ihre Filteranlage mit einer Zeitschaltuhr betreiben, sollte mindestens 12 Stunden Umwälzung sichergestellt sein. Auf jeden Fall sollte die Filterung 1 Stunde vor und während des Badebetriebes eingeschaltet sein.

#### **HINWEIS:**

Die Dosierung muß ohne Unterbrechung die ganze Badesaison erfolgen. Achten Sie bitte darauf, daß jederzeit genügend Poolcare liquid vorhanden ist

EcoDos-Anlage vor Inbetriebnahme auf Raumtemperatur bringen. Eventuell gebildetes Schwitzwasser vor Inbetriebnahme bei geöffneter Plexiglasschwenktüre austrocknen lassen, nicht abwischen! Gerät erst in Betrieb nehmen, wenn das Schwitzwasser abgetrocknet ist.

### **ACHTUNG:**

Der Anschluß einer falschen Versorgungsspannung kann zur Zerstörung des Gerätes führen. Vor Anschluß der Versorgungsspannung ist dafür zu sorgen, daß die Spannung abgeschaltet ist.

### **HINWEIS:**

Wird die Umwälzpumpe abgeschaltet, muß die EcoDos-Anlage stromlos sein.

Aus Sicherheitsgründen ist in die Reinwasserleitung zwischen Wärmetauscher und Dosierung ein Strömungs- oder Druckwächter einzubauen, der das Gerät bei Funktionsunfähigkeit der Umwälzung abschaltet. Dadurch wird auch bei der Rückspülung die Dosierung automatisch unterbrochen.

### **Impfstelle R 1/4“**

Die Impfstelle für Poolcare wird in der Rücklaufleitung reinwasserseitig (zum Becken) nach der Heizung und nach dem Strömungswächter installiert.

Verlegen Sie nun die Dosierleitung von der Dosierpumpe zur Impfstelle.

### **ACHTUNG:**

Verlegen Sie die Dosierleitung niemals in der Nähe von Heizungsrohren und vermeiden Sie enge Winkel.

## Was Sie vor der Inbetriebnahme berücksichtigen sollten

Bei allen Badewasserbecken ist sehr wichtig, daß die Beckenhydraulik, Wasserführung und technische Ausstattung der Gesamtanlage korrekt geplant, gebaut und selbstverständlich die Anlage auch dementsprechend betrieben wird. Wichtig in diesem Zusammenhang ist:

- eine mindestens 12stündige - besser 24stündige - Laufzeit der Filteranlage
- regelmäßiges Rückspülen, d.h. mindestens einmal pro Woche oder bei starker Frequentierung häufiger
- Entfernung von Feinst-Schmutzpartikeln mittels Flockung (bei Sand- und Mehrschichtfiltern)
- regelmäßige Schwimmbeckenreinigung mit einem Absauggerät.

Ist die Schwimmbadanlage und technische Ausrüstung bereits vorhanden und die Anlage soll jetzt auf das System **Poolcare umgestellt** werden, bitte folgende Punkte berücksichtigen:

1. Prüfung des Gesamtsystems im Hinblick auf die technische Funktion einschließlich der notwendigen Beckenhydraulik.
2. Das vorhandene Schwimmbeckenwasser soll abgelassen werden; das Becken und alle Anlagenteile sind sorgfältig mit einem geeigneten sauren Schwimmbeckenreiniger, z.B. dinoclean s spezial, zu reinigen und danach mit Wasser gründlich abzuspülen.
3. Das Filtermaterial prüfen und ggf. gegen neues Filtermaterial ersetzen.
4. Vor Befüllen des Schwimmbeckens Wände mit dinocid spezial einsprühen bzw. abwaschen - **danach nicht mehr abspülen!**
5. Unverzüglich Inbetriebnahme des Gesamtsystems.

## Vorgehensweise speziell bei neuen Folienauskleidungen

1. Folie mit einem sauren Schwimmbeckenreiniger, z.B. dinoclean s spezial, gründlich reinigen. Mit reichlich Wasser abspülen und ablassen.
2. Wände und Boden mit einer 0,5 %igen Chlorklösung - am besten mit dinochlorine flüssig oder Natriumhypochlorit - abwaschen.
3. Danach das Schwimmbad mit Wasser füllen und Filteranlage in Betrieb setzen.

4. PH-Wert einregulieren auf einen Idealwert zwischen 7,0 und 7,4. Dosierung Poolcare noch nicht aktivieren.
5. Mindestens eine Woche lang die Anlage mit Chlor betreiben.
6. Filteranlage 24 Stunden-Betrieb.
7. Chlorüberschuß in diesem Zeitraum ca. 1 - 2 mg/l.
8. Mittels Flockung auch kleinste Kolloidteilchen herausfiltern.
9. Nach einer Woche Rückspülung.
10. Wenn sich der Chlorgehalt abgebaut hat, erfolgt Einsatz von Poolcare liquid gemäß nachfolgender Anleitung und Inbetriebnahme der Poolcare EcoDos-Anlage.

**Einschränkungen in Bezug auf die Wirksamkeit der Verfahrensmethode Poolcare aufgrund von bauphysikalischen und beckenhydraulischen Gegebenheiten sind möglich. In diesen Fällen raten wir Ihnen zu einer Aufbereitungsmethode mit Chlor.**

## **Inbetriebnahme**

Stecken Sie den Stecker in die Schuko-Steckdose, die mit der Umwälzpumpe verriegelt ist. Bevor Sie nun mit der Eingabe beginnen, müssen Sie folgende Werte vorliegen haben:

- die gesamte Filterzeit der Schwimmbadanlage pro 24 Stunden
- die Größe des Schwimmbeckens in m<sup>3</sup>.

Schalten Sie die EcoDos-Anlage am Hauptschalter an der Rückseite ein. Nun erscheint auf dem Display „Filterzeit“. Geben Sie hier bitte die gesamte Filterzeit Ihrer Anlage von einem Tag ein. Drücken Sie dann die Taste „HAND“; nun erscheint auf dem Display „Pool-Volumen“. Geben Sie hier die Größe Ihres Schwimmbeckens in m<sup>3</sup> ein. Drücken Sie erneut die Taste „HAND“. Jetzt beginnt die Anlage mit der intern errechneten Dosierung für Ihr Becken.

## **Anfangsdosierung (zu 1.5)**

Bevor Sie die Erstdosierung starten, sollten Sie sich vergewissern, daß die Filteranlage die eingestellte Filterzeit ohne Unterbrechung läuft.

Läuft die Anlage nicht in einem Zuge durch, wird nicht die geforderte Anfangsdosierung durchgeführt. Nach Wiedereinschalten der Anlage läuft die normale Nachdosierung.

Um die Anfangsdosierung zu starten, drücken Sie die Tasten  und  gleichzeitig und halten sie solange gedrückt - im Display erscheint „Dos/Start“ - bis die Pumpe den ersten Hub ausführt. Nun läuft die Anfangsdosierung.

### **ACHTUNG:**

Bei Stromunterbrechung wird der Normalzustand wiederhergestellt, die Anfangsdosierung kann jetzt nicht mehr gestartet werden.

## **Normalbetrieb / Unterhaltsdosierung**

- In den ersten Tagen/Wochen empfiehlt sich eine häufigere Nachkontrolle des Poolcare liquid-Gehaltes im Beckenwasser. Sie sollten im Schwimmbecken einen Überschuß von 10 - 25 mg/l mit dem Pooltester nachweisen können.
- Geringfügige Unterschreitungen durch zeitweilig starke Nutzung des Bades kann durch Betätigung der Taste „HAND“ ausgeglichen werden (siehe 1.4).

## **Witterungsabhängige Korrektur der Einstellung/ Bedarfsanpassung (zu 1.6)**

Bei starker Sonneneinstrahlung und damit verbunden höherer Belastung des Bades stellen Sie mit der Taste  und  eine höhere Dosierung ein. Bei kühlerer Witterung, Bewölkung und geringerer Frequentierung des Bades sowie im Hallenbad kann die Dosierleistung durch Taste  und  reduziert werden.

Wird eine häufige Unterschreitung des Wirkstoffgehaltes festgestellt, sollte die Leistung der EcoDos-Pumpe erhöht werden. Bei häufiger Überschreitung ist umgekehrt zu verfahren.

## **Sprachauswahl (zu 1.8)**

Um eine andere Sprache im Display zu wählen, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

Drücken und halten Sie die Taste  und  und  (im Display erscheint „Sprachauswahl“) gleichzeitig 5 Sekunden. Nun können Sie mit den Tasten  und  zwischen den Sprachen Deutsch, Englisch und Französisch wählen. Zum Speichern der Sprache drücken Sie die Taste

## Betriebsstundenabfrage (zu 1.9)

Um die tatsächliche Gesamtlaufzeit der Pumpe abzufragen, drücken Sie die Tasten  und  5 Sekunden gleichzeitig. Jetzt erscheint erst im Display „Betriebsstunden“, dann wechselt das Display zu „Betriebsstunden: xx“. Nun können Sie die Betriebsstunden ablesen.

Um wieder in den Normalbetrieb zu kommen, drücken Sie die Taste 

## Leuchtdiode (zu 1.10)

Bei ausreichender Flüssigkeit - Poolcare liquid - im Kanister und eingeschalteter Filteranlage/EcoDos-Anlage leuchtet die Diode konstant „grün“.

Bei Dosierung von Poolcare liquid blinkt die Diode. Bei nichtausreichender Flüssigkeit Poolcare liquid leuchtet die Diode konstant „rot“.

## Pflege und Wartung

Das EcoDos-System ist wartungsfreundlich, sollte aber in regelmäßigen Abständen von Ihrem Fachhändler gewartet werden.

Sollten Sie weitere Fragen zu unserem Dosiergerät EcoDos haben, so steht Ihnen der dinotec-Schwimmbadhändler sowie unsere Kundendienstabteilung gerne zur Verfügung.

## Wiederinbetriebnahme im Frühjahr / Freischwimmbecken

Nach dem Wasserwechsel zu Beginn der Badesaison brauchen Sie eine neue Anfangsdosierung, bei der Sie wie folgt vorgehen:

- Drücken Sie die Tasten  und  gleichzeitig, auf dem Display erscheint „Grundzustand 0“, und halten Sie diese gedrückt, bis „Filterzeit 0“ erscheint. Nun schalten Sie den Hauptschalter aus und wieder ein. Jetzt sind alle vorher eingegebenen Daten gelöscht. Bitte programmieren Sie die Anlage so wie unter Punkt „Inbetriebnahme“ beschrieben. Danach starten Sie die Anfangsdosierung.

**ACHTUNG:**

Sollte die Anlage nicht in den Grundzustand gesetzt werden, ist es es nicht möglich, die Anfangsdosierung zu starten.

**Flüssig-Dosiermittel für Ihre EcoDos-Anlage**

Sie möchten hygienisch einwandfreies und kristallklares Wasser, damit Sie sich in Ihrem Schwimmbad wohlfühlen und entspannen können.

Durch die EcoDos-Anlage ist die Grundlage hierfür geschaffen. Zum einwandfreien Betrieb der Anlage gehört aber auch, daß Sie nur solche Dosiermittel einsetzen, die auf unsere Geräte abgestimmt sind und deren Qualität und Wirksamkeit wir geprüft haben.

**HINWEIS:**

Verwenden Sie ausschließlich nur die von dinotec geprüften und empfohlenen Wasserpflegemittel, die speziell auf diesen Einsatzbereich abgestimmt und einer ständigen Qualitätskontrolle unterworfen sind.

Die Pflegemittel liefert Ihnen Ihr dinotec-Fachhändler.

## Bezeichnung

---

Poolcare liquid flüssig	22 kg	zur Entkeimung
dinominus Granulat	1,5 / 6 / 15 kg	zur Senkung des pH-Wertes
dinoplus Granulat	1 / 5 kg	zur Anhebung des pH-Wertes
dinofloc Flock-Kissen	3 Stück	zur Trübungsentfernung.

**ACHTUNG:**

Die Wirkung bei gleichzeitiger Zugabe von Chlor und Poolcare liquid hebt sich gegenseitig auf.

## **VORSICHT:**

Flüssig-Dosiermittel kühl und dunkel lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Unterschiedliche Dosiermittel nicht vermischen. Bitte beachten Sie die Hinweise auf den Produkten.

## **ACHTUNG:**

Bei Verwendung von konzentrierter Salzsäure in unmittelbarer Nähe unserer Geräte erlischt die Garantie!

## **POOLCARE**

### **Störungsursachen und deren Behebung**

Pumpenkontrolllampe (Pumpe an) leuchtet auf, aber Pumpe läuft nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Prüfen, ob die Pumpe Strom erhält</li><li>- Pumpe überprüfen, ggf. austauschen</li><li>- Trockenlaufschutz der Pumpe spricht an, Dosierflüssigkeit auffüllen</li></ul>	S S K
Pumpe ist in Betrieb, fördert aber nicht	<ul style="list-style-type: none"><li>- Defekt im Pumpenbereich</li><li>- Luft im Ansaugschlauch</li><li>- Entlüftungsschraube auf</li></ul>	S

**K = Arbeiten, die evtl. vom Kunden ausgeführt werden können.**

**S = Arbeiten, die vom Service ausgeführt werden sollten evtl. Gerät einschicken.**

## Wartung und Pflege der EcoDos-Anlage auf einen Blick

Zeitabstände	Prüfung	Ausführung
wöchentlich	Wasserprüfung - pH-Wert - Poolcare  Füllhöhe des Kanisters überprüfen; ggf. neuen bestellen	mit Testgerät Idealwert 7,0 - 7,4 pH Idealwert 5 - 20 mg/l
Nach der Saison	Überwinterung Poolcare liquid in einem frost-sicheren Raum	Den Kanister gut verschließen, kühl und dunkel lagern. Sollte nach Möglichkeit aufgebraucht werden.

### Technische Daten:

Anzeige	Digital-Display
Einstellung	Pool-Volumen: 0,5 - 99 m <sup>3</sup> Filterzeit: 3 - 24 Stunden Korrektur über Taste und oder
Handdosierung	Dosiertaste HAND
Netzanschluß	220 - 240 V - 50/60 Hz
Schutzart	IP 54
Pumpenleistung	3,0 l/h